



Instrumento de evaluación

La Revolución de la Imprenta, normalización lingüística y lenguas originarias en Chile

Nombre: _____ Curso: 8 medio B Fecha: _____

Objetivo de la clase: Justificar el proceso europeo de estandarización lingüística impulsado por la imprenta con la situación actual de las lenguas indígenas de Chile, a través de investigación y exposiciones, valorando la diversidad lingüística y los derechos culturales de los pueblos originarios.	Nota:
OA 02 para evaluar: Comparar la sociedad medieval y moderna, considerando los cambios que implicó la ruptura de la unidad religiosa de Europa, el surgimiento del Estado centralizado, el impacto de la imprenta en la difusión del conocimiento y de las ideas, la revolución científica y el nacimiento de la ciencia moderna, entre otros.	

Instrucciones: Deben formar grupos de 4 integrantes (quedará un solo grupo de 3 integrantes), para luego proceder a investigar las características lingüísticas y de escritura de la lengua Aymara, Mapudungun y Rapa Nui, que finalmente, la comparan con la invención de la imprenta y su masificación en Europa en el siglo XVI (pág. 22-23).

Roles que debe asumir de cada grupo:

- **Investigador/a de fuentes:** localiza y lee la información de las páginas 42-43 del texto escolar.
- **Fonetista:** identifica y registra los rasgos fonéticos distintivos de la lengua asignada.
- **Redactor/a:** completa la ficha y el cuadro comparativo Europa/Chile.
- **Vocero/a:** prepara y realiza la exposición oral ante el curso.

1. Evaluación de proceso

Criterio	Inicial (1 pto)	En desarrollo (2 pts)	Logrado (3 pts)	Destacado (4 pts)
1. Distribución y cumplimiento de roles	Los roles no se asignaron o no se cumplieron; el trabajo recayó en una sola persona.	Los roles se asignaron, pero al menos uno no se cumplió cabalmente.	Los 4 roles del grupo (investigador/a, fonetista, redactor/a, vocero/a) se asignaron y cumplieron.	Los roles se cumplieron y, además, el grupo rotó tareas o apoyó a compañeros/as con más dificultades.
2. Búsqueda y registro de información (comprensión lectora)	No localiza la información solicitada en las páginas 42-43 del texto escolar.	Localiza parcialmente la información, con errores de comprensión.	Localiza y registra correctamente la información de la ficha (familia lingüística, rasgos, saludo).	Localiza, registra y complementa la información con ejemplos propios o preguntas adicionales.
3. Pensamiento de análisis (comparación e inferencia)	No logra identificar diferencias fonéticas ni establecer comparaciones con el español.	Identifica diferencias de forma superficial, sin fundamentarlas.	Identifica y explica al menos un rasgo fonético distintivo, comparándolo con el español.	Identifica varios rasgos, los explica y los relaciona con el proceso europeo de estandarización lingüística.
4. Participación oral y comunicación en el grupo	No participa o interrumpe el trabajo del grupo.	Participa de forma irregular o poco clara.	Participa activamente y comunica sus ideas con claridad al grupo.	Participa activamente y, además, favorece la participación de sus compañeros/as (escucha, cede la palabra).
5. Autorregulación y uso del tiempo	El grupo no organiza el tiempo ni completa la actividad.	Organiza el tiempo parcialmente, con apoyo constante del/la docente.	Organiza y cumple los tiempos de la actividad de forma autónoma.	Organiza el tiempo, lo optimiza y lo usa para profundizar o ayudar a otro grupo.
60% de exigencia	Puntaje ideal:	20 puntos	Puntaje real:	

Puntaje	Nota	Puntaje	Nota	Puntaje	Nota
0.0	2.0	10.0	3.7	20.0	7.0
1.0	2.2	11.0	3.8		
2.0	2.3	12.0	4.0		
3.0	2.5	13.0	4.4		
4.0	2.7	14.0	4.8		
5.0	2.8	15.0	5.1		
6.0	3.0	16.0	5.5		
7.0	3.2	17.0	5.9		
8.0	3.3	18.0	6.3		
9.0	3.5	19.0	6.6		

2. Evaluación sumativa

Criterio	Inicial (1 pto)	En desarrollo (2 pts)	Logrado (3 pts)	Destacado (4 pts)
1. Precisión conceptual	La ficha presenta errores en la familia lingüística, los rasgos fonéticos o el saludo.	La ficha presenta información parcialmente correcta, con algún dato impreciso.	La ficha presenta correctamente familia lingüística, rasgos fonéticos y saludo, según el texto.	La ficha es correcta y agrega un dato adicional pertinente (por ejemplo, otra variante o dato cultural).
2. Cuadro comparativo Europa / Chile	El cuadro no establece comparación o la relación es incorrecta.	El cuadro compara ambos casos de forma superficial, sin ejemplos.	El cuadro compara imprenta/normas gramaticales europeas con la tradición oral chilena, con ejemplos.	El cuadro compara con ejemplos y explica además una consecuencia actual de esa diferencia.
3. Incorpora análisis de la Revolución de la Imprenta en el contexto europeo y chileno	No relaciona la Revolución de la Imprenta europea con la situación de las lenguas originarias de Chile, o el análisis es incorrecto.	Menciona ambos contextos (la imprenta en Europa y las lenguas originarias en Chile) pero sin establecer una relación clara entre ellos.	Analiza cómo la imprenta impulsó la estandarización lingüística en Europa y contrasta esto con la tradición oral de las lenguas originarias de Chile.	Realiza el análisis de investigación, además, fundamenta una consecuencia actual de esa diferencia histórica.
4. Fundamentación de la opinión (preservación lingüística)	No entrega razones o son ajenas al tema.	Entrega una razón, poco desarrollada.	Entrega al menos dos razones fundamentadas sobre la importancia de preservar las lenguas indígenas.	Entrega razones fundamentadas e incorpora un ejemplo o dato de la Guía (Ley 19.253, lenguas en uso, etc.).
5. Comunicación del producto final	El producto (afiche/ficha) es incompleto o poco comprensible; no se realiza la exposición.	El producto es comprensible, pero con formato descuidado; la exposición es poco clara.	El producto es claro y ordenado; la exposición explica el saludo y un rasgo fonético con claridad.	El producto es claro, creativo y bien presentado; la exposición motiva preguntas o comentarios del curso.
6. Evidencia de trabajo colaborativo	El producto refleja el aporte de una sola persona del grupo.	El producto refleja el aporte de solo parte del grupo.	El producto refleja el aporte de los 4 integrantes y sus roles.	El producto refleja el aporte de todos/as y muestra coherencia entre las partes elaboradas por cada rol.
60% de exigencia	Puntaje ideal:	24 puntos	Puntaje real:	

Puntaje	Nota	Puntaje	Nota	Puntaje	Nota
0.0	2.0	10.0	3.4	20.0	5.8
1.0	2.1	11.0	3.5	21.0	6.1
2.0	2.3	12.0	3.7	22.0	6.4
3.0	2.4	13.0	3.8	23.0	6.7
4.0	2.6	14.0	3.9	24.0	7.0
5.0	2.7	15.0	4.2		
6.0	2.8	16.0	4.5		
7.0	3.0	17.0	4.8		
8.0	3.1	18.0	5.1		
9.0	3.3	19.0	5.4		

Nota de proceso	Nota sumativa	Coevaluación	Nota final